

December 19, 2021

"And this will be a sign for you: You will find an infant wrapped in swaddling clothes and lying in a manger."

LUKE 2:12

"Míren cómo lo reconocerán: hallarán a un niño recién nacido, envuelto en pañales y acostado en un pesebre."

LUCAS 2:12



St JOSEPH
CATHOLIC COMMUNITY

P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

Parish Office (732) 356-0027 • Parish Fax (732) 356-8092 • www.dreamsofstjoseph.org

CONNECT WITH US



Website/Live Stream
dreamsofstjoseph.org



Facebook
facebook.com/dreamsofstjoseph



Twitter
twitter.com/BezmenneT

PARISH SERVICE LOCATIONS

Church: 111 East High Street,
Bound Brook, NJ 08805

Parish Center: 124 East Second Street,
P.O. Box 72, Bound Brook, NJ 08805

PHONE NUMBERS

Parish Office: (732) 356-0027

Parish Fax: (732) 356-8092

PARISH OFFICE HOURS

Phone: Mon.-Thu. 9:00 AM - 12:00 PM

In Person: Tue. 6:30 PM - 8:30 PM
in the Church.

PARISH TEAM

**Ana Valencia, Pastoral Services and
Faith Formation Director**
Ana.Valencia@sjcbb.net

Edgar Chaves, Deacon
Deacon.Edgar@sjcbb.net

Gary Newton, Deacon
Deacon.Gary@sjcbb.net

Gustavo Sandoval, Deacon
Deacon.Gustavo@sjcbb.net

Jacek Malik, Operations Manager
Jacek.Malik@sjcbb.net

Joseph Kerrigan, Pastor
jkerrigan@diometuchen.org

Kathy Champignon, Pastoral Assistant
reled@sjcbb.net

**Luz Helena Escobar, Director,
Evangelization**
LuzHelena.Escobar@sjcbb.net

Maritza Alvarez, Music Director
Maritza.Alvarez@sjcbb.net

Martha Rovitto, Administrative Assistant
Martha.Rovitto@sjcbb.net

Mary Ellen Kirchman, Office Manager
MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net

MASS TIMES

Daily: Mon.-Fri. 8:30 AM, Sat. 8:00 AM
(English); Mon.-Fri. 7:00 PM (Spanish)
Saturday Evening: 5:00 PM (English),
7:00 PM (Spanish)

Sunday: 8:00 AM, (English),
12:00 PM (Spanish),
6:00 PM (Bilingual)

RECONCILIATION

Saturday: 4:00 – 4:30 PM
Other times by appointment.

SACRAMENTS OF INITIATION

Infant/Child Baptism: Baptism is our
incorporation into the Body of Christ
and the foundation of our sacramental
life. Contact Ana Valencia at the parish
center to begin the process of
instruction and celebration.

**Children's Penance/Eucharist/
Confirmation:** Preparation for these
sacraments of initiation are handled
within our Faith Formation program.
For questions, contact Ana Valencia.
Adult Initiation: The Rite of Christian
Initiation of Adults (RCIA) is the
path for those seeking to learn more
and perhaps ask for full initiation
into the Catholic church.

A related process is available for
those adults who only need to receive
the Sacrament of Confirmation. For
initial questions, contact any clergy
person of the parish.

CHRISTIAN MARRIAGE

Congratulations and blessings on your
engagement. Every couple has unique
gifts and needs, and our clergy will
walk and work with you to meet our
own time-tested standards to get you
to the altar and beyond. Contact
anyone on the pastoral team.

ANOINTING OF THE SICK

Freely offered to those who are sick,
facing surgery, those with chronic
mental or emotional illness, and those
of advanced age. In the COVID-19 era,
there are certain conditions that
prevent clergy from home visits and
hospitals, but contact the parish if you
would like the sacrament and we can
determine if we can celebrate it safely.

HOLY ORDERS

If you are sensing God's call to
service as a priest or deacon in the
church, contact our pastor and/or
any parish team member you feel
can best serve you.

Similarly, even though there are no
sacraments associated with the
religious life, monastic life, lay
ministry or faith-based humanitarian
service, please contact us if we can
help you in your discernment.

DEVOTIONS

**First Friday Mass in Time of
Pandemic:** Every First Friday of the
Month, we offer a bilingual "Mass in
Time of Pandemic" at 7:00 PM.

*Next Mass in Time of Pandemic:
Friday, Jan. 7 at 7:00 PM*

**First and Last Friday Eucharistic
Adoration:** Every First Friday
morning of the month, Adoration of
the Blessed Sacrament will run from
9:00 AM - Noon. For every Last Friday
of the month, an evening Adoration
is offered from 5-7 PM.

*Next Opportunities: Jan 7 (AM),
Jan. 28 (PM).*

Monthly St. Sharbel Healing Mass:
Every 22nd of the month, a bilingual
healing Mass will be offered, focusing
on the intercession of St. Sharbel, the
hermit of Lebanon.

*Next St. Sharbel Healing Masses:
Wednesday, Dec. 22 at 7:00 pm and
Fri., Jan. 21 at 7:00 PM. (When the
22nd falls on a weekend, the Mass is
moved to the following Monday.*

Marian Devotion: first Friday
Angelus, 12:00 noon, at the
conclusion of Benediction of the
Blessed Sacrament. *Next Angelus:
Jan. 7 at 12:00 noon.*

HOLY SAVIOR ACADEMY

**The Middlebrook Deanery/
Catholic School**

Grades Pre-K through 8
149 S. Plainfield Avenue,
S. Plainfield, NJ 07080
www.holysavioracademy.com
(908) 822-5890

FOURTH SUNDAY OF ADVENT

DECEMBER 19, 2021

MASSES/PENANCE FOR THE WEEK

ALL MASSES IN THE CHURCH

Monday, December 20, 2021

8:30 AM Mark Conwell, Jr., request of Roberta Grehl
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM ^s Vespers
7:00 PM ^s Spanish Mass

Tuesday, December 21, 2021

8:30 AM Roy Han, request of family
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM ^s Vespers
7:00 PM ^s Mariano Felipe-Monterrubio, request of
Marcelina Felipe-Monterrubio

Wednesday, December 22, 2021

8:30 AM Mark Conwell, Jr., request of Roberta Grehl
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM ^s Vespers
7:00 PM ^s Inesita Jordan-Caro, request of
Margarita Figueroa

Thursday, December 23, 2021

8:30 AM Joyce Plick, request of Donna and
Skip Emanuelli
6:00 PM Contemplative Prayer
6:30 PM ^s Vespers
7:00 PM ^s Spanish Mass

Friday, December 24, 2021

8:30 AM William Velazquez Santiago, request of
daughter, Elba Velazquez

Christmas Liturgy

2:00 PM Covid Precautions Mass
5:00 PM English Christmas Eve Mass
7:00 PM Spanish Christmas Eve Mass

Saturday, December 25, 2021

12:00 AM Midnight Mass
8:00 AM English Christmas Day Mass
12:00 PM Spanish Christmas Day Mass
No evening Mass

Sunday, December 26, 2021

8:00 AM Leo Borowski, request of Borowski family
12:00 PM ^s Souls in Purgatory
No evening Mass

^s = Spanish Mass ^B = Bilingual Mass

THIS WEEK'S READINGS

DECEMBER 20-26, 2021

Monday: Is 7:10-14 | Lk 1:26-38

Tuesday: Sg 2:8-14 or Zep 3:14-18a | Lk 1:39-45

Wednesday: 1 Sm 1:24-28 | Lk 1:46-56

Thursday: Mal 3:1-4, 23-34 | Lk 1:57-66

Friday: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16 | Lk 1:67-79

Saturday: Vigil: Is 62:1-5 | Acts 13:16-17, 22-25 |
Mt 1:1-25 or Mt 1:18-25

Night: Is 9:1-6 | Ti 2:11-14; Lk 2:1-14

Dawn: Is 62:11-12; Ps 97:1, 6, 11-12; Ti 3:4-7; Lk 2:15-20

Day: Is 52:7-10 | Heb 1:1-6; Jn 1:1-18 or Jn 1:1-5, 9-14

Sunday: Sir 3:2-6, 12-14 or 1 Sm 1:20-22, 24-28 |
Col 3:12-21 or Col 3:12-17, or 1 Jn 3:1-2, 21-24 |
Lk 2:41-52

SUNDAY MASS SCHEDULE

Saturday: 5:00 PM (English) and 7:00 PM (Spanish)

Sunday: 8:00 AM (English), 12:00 PM (Spanish),
6:00 PM (Bilingual).

PARISH OFFICE CLOSED INDEFINITELY

The Parish Office will continue to remain closed to the public for the foreseeable future in 2022. The pastoral team can be reached by phone or email. The Church Community Room opens each Tuesday evening 6:30-8:30 PM for pastoral services with one or two pastoral team members present.

■ **IMPORTANT: PARISH OFFICE SERVICES NOT AVAILABLE DECEMBER 22 - JANUARY 3.**

LIVE-STREAM MASS AT ST. JOSEPH CHURCH

The English 8:00 AM and the Spanish 12:00 PM Masses are being live streamed on YouTube. Simply log onto our website. The best way to access the Mass is use the following link: <https://www.youtube.com/channel/UCiyEQ3bu2KX2rb7RXiDuImg/live>. Thank you to Julian Mahecha and Luz Helena Escobar for providing this service.

STEWARDSHIP REFLECTION

*"For behold, when the voice of your greeting came to my ears, the babe in my womb leaped for joy."
(Luke 1:44)*

When you hear the scripture readings and Gospel reading at Mass, do you "leap for joy? If not, don't blame the lecturer or priest, rather look inside yourself. What are you doing to grow in friendship with Jesus? How do you prepare for Mass each week? Or, do you just show up and expect to be entertained?

PARISH GIVING

St. Joseph Parish offers *Parish Giving*, an online option for donating to the Sunday collection. It's simple. Go to the St. Joseph Parish website dreamsofstjoseph.org and click on the Parish Giving Logo. For one-time gifts, click on the PayPal logo on the website.



DECEMBER PRAYER INTENTION OF OUR HOLY FATHER

Catechists: Let us pray for the catechists, summoned to announce the Word of God: may they be its witnesses, with courage and creativity and in the power of the Holy Spirit.

YEAR OF ST. JOSEPH CONTINUES

As the year of St. Joseph continues at the parish, we have these reminders and new events:

- 1) Continuing until May 1, 2022, at the end of the Universal Prayer at each Sunday Mass for the duration of the year, we will pray the prayer to St. Joseph that concludes Pope Francis' Apostolic Letter *Patris Corde*. Cards are available in church.
Hail, Guardian of the Redeemer, Spouse of the Blessed Virgin Mary. To you God entrusted his only Son; in you Mary placed her trust; with you Christ became man. Blessed Joseph, to us too, show yourself a father and guide us in the path of life. Obtain for us grace, mercy and courage, and defend us from every evil. Amen.
- 2) We have begun planning the March 18-20 St. Joseph Feast Day Weekend. Save the date: Friday, March 18 for a one-man play, "Merton and Me."
- 3) Starting at the 7 PM Mass Dec. 29, we will begin a bi-weekly process of Consecration to St. Joseph, being developed by our parish Pastoral Council, and concluding around the time our St. Joseph Year ends on May 1. More details shortly on our website.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS

RCIA Each of us knows, in a way perhaps unique to ourselves, what it is to feel alone. Luke tells us this week that Mary "went with haste" to visit her cousin Elizabeth. Did Mary feel alone with the burden of the Annunciation? Did she have a need to confide in someone? Did she ask herself who will believe what the angel had told her and what she had consented to do? For many people, the atmosphere of Christmas preparations intensifies feelings of loneliness. That sense of Mary's loneliness makes us echo the Magnificat. God did wonderful things for her and for Elizabeth...and for us too. Do you know someone who seeks the companionship of a faith family, as Mary sought the companionship of Elizabeth? Do you know someone who needs the comfort of the Magnificat... that in our need, God also cares for us? Then invite them to ask questions at an RCIA inquiry session where they will learn more about the Catholic Faith. No commitments are required, just inquiries. For more information about sessions in English, please contact Deacon Gary Newton at Deacon.Gary@sjcbb.net or for sessions in Spanish, please contact Deacon Edgar Chaves at Deacon.Edgar@sjcbb.net.

BOUND BROOK COMMUNITY FOOD PANTRY Help Reduce Food Insecurity in our Community

The Bound Brook Presbyterian Church (BBPC) is serving as the interim host for a community food pantry previously operated by the Bound Brook School District at the LaMonte School. This pantry will eventually move to the Methodist Church on Union Avenue, once flooding-associated repairs are completed. During the interim period, the pantry will be held in the PFC gym every Sunday from 1:00 PM - 2:30 PM. You can help by volunteering to work at the market. Ten volunteers are needed from 12:15 PM - 3:15 PM. Sign up here: <https://www.signupgenius.com/go/60b0445aaa829a6f58-bound>.

The offering of food and personal care items at the market is primarily supported via the cooperative efforts of the Branchburg Rotary, The Giving Garden and local houses of worship. These items are gleaned from Costco every Saturday and Sunday. Donations are welcome. Suggestions include:

- Cereal and oatmeal granola bars • small bags chips/pretzels • pancake mix/syrup • rice (<5 lb. bags) • beans (preferably black) • cookies/crackers • fruit cups
- flour/sugar • peanut butter and jelly • Spaghetti O's
- ramen noodles • baby food/wipes • toilet paper
- towels/napkins • canned tuna/ chicken • coffee/tea
- soap • laundry detergent • mayo/ ketchup/mustard
- salad dressing • baking items/mixers • dish soap/sponges • household cleaning products • shampoo/conditioner • toothbrushes/toothpaste • cooking oil/vinegar • other hygiene products

Donations will be accepted at BBPC, 409 Mountain Avenue, Bound Brook on weekdays from 9:30 AM - 1:00 PM and 2:00-4:00 PM and on Sundays before and after BBPC services. Questions, call BBPC at (732) 356-3575 or contact D'Maris Dempsey at joedm88@msn.com.

THE BIRTH OF JESUS (LUKE: 2: 10-14)

The angel said to them, "Do not be afraid; for behold, I proclaim to you good news of great joy that will be for all the people.

For today in the city of David a savior has been born for you who is Messiah and Lord.

And this will be a sign for you: you will find an infant wrapped in swaddling clothes and lying in a manger."

And suddenly there was a multitude of the heavenly host with the angel, praising God and saying:

"Glory to God in the highest and on earth peace to those on whom his favor rests."



PARISH PRIORITIES

JESSE TREE

As part of our preparation for Christmas and as a parish family, this year we will again have the annual Jesse Tree. The tree will be in the Narthex of the Church.

This year, we will be helping those who were affected by tropical storm Ida. Tree tags contain a gift suggestion (please, new items only).

returned back to the Jesse Tree during no later than this weekend, December 18/19 with the Jesse Tree tag taped to the item so it can be distributed to families in need. Please do not wrap the gift, since it will have to be reopened for distribution. Monetary donations are also welcome. If you know of families in need, please notify the parish office. Thanks to all those who participate.



FAMILY FAITH FORMATION

Children's Faith Formation is now **Family Faith Formation** at St. Joseph, *integrating the whole family into faith formation, not just children*. This new model will be a 12-month continuous program with monthly sessions. Sessions will begin January of 2022 and registrations are still open. For more information about our program and to register visit www.dreamsofstjoseph.org > Faith Formation > Children's Faith Formation. We are looking forward to empowering parents and families, making faith formation more relational, integrating it more with parish life, responding better to continuing pandemic restrictions and ending the notion of faith formation as simply another class to gain information.

CHRISTMAS CONCERT

The Music Ministry invites you to attend our Christmas Concert scheduled for Sunday, **December 19th at 4:00 PM**. The program preludes and prepares for our joyous Christmas celebration.



NOVEMBER '21 PARISH MASS HEADCOUNT TOTALS

The results of the annual diocesan Mass headcount have been tabulated, and at St. Joseph in November 2021, **an average of 503 people attended Mass each weekend**. That average breaks down as follows: Saturday 5 PM: 85 people; 7 PM: 105 people. Sunday 8 AM: 86 people; 12 noon: 191 people; 6 PM: 36 people. Thanks to all who support St. Joseph Catholic Community with your physical presence and prayerful participation in parish life.

CHRISTMAS AND NEW YEAR'S SCHEDULE

Sunday, December 19, 2021

4 PM Christmas Concert

Friday, December 24, 2021 - Christmas Eve

8:30 AM Daily Mass

2 PM COVID precautions Mass (English)

Everyone attending this Mass will be required to wear a mask and social distance. Attendance will satisfy the Christmas obligation.

5 PM Vigil (English)

7 PM Vigil (Spanish)

Saturday, December 25

Nativity of the Lord

12 AM Midnight Mass (bilingual)

8 AM Mass (English)

12 PM Mass (Spanish)

No evening masses

Sunday, December 26, 2021

8 AM Mass (English)

12 PM Mass (Spanish)

4 PM Family Rosary Concert

No evening masses

Friday, December 31 – New Year's Eve

8:30 AM Daily Mass

3 PM Adoration of the Blessed Sacrament

5 PM Solemnity of Mary Vigil (English)

7 PM Solemnity of Mary Vigil (Spanish)

Saturday, January 1, 2022

Solemnity of Mary, the Holy Mother of God

No 8 AM Daily Mass

12 PM Solemnity of Mary Mass (bilingual)

5 PM Sunday Vigil Mass (English)

7 PM Sunday Vigil Mass (Spanish)

7

PARISHIONERS EXPERIENCE TRAPPIST RETREAT

Four members of the parish recently participated in a weeklong silent retreat at Holy Cross Abbey in Berryville, Virginia. The monastery is run by the Cistercian – better known as Trappist – monks. Hopefully an even larger contingent can travel there again.

2022 COLLECTION ENVELOPES

Beginning 2022, your weekly collection envelopes will be mailed to your home every two months. As such, it is important that the church has your current mailing address on file. If you recently moved, please email MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net or Martha.Rovitto@sjcbb.net with your current address.



LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

LA SAGRADA FAMILIA DE JESÚS, MARÍA Y JOSÉ

Primera Lectura: 1 Samuel 1:20-22, 24-28

Samuel se dedicó al Señor

Segunda Lectura: 1 Juan 3:1-2, 21-24

Ahora nosotros somos hijos de Dios.

Evangelio: Lucas 2:41-52

María y José encontraron a Jesús en el templo enseñando

AVISOS A LA COMUNIDAD

Confesiones:

Las confesiones se realizan en inglés y español:

- **Sábados** de 4:00 a 4:30 PM en la Iglesia.

Se requerirá máscaras y distanciamiento social.

Para confesarse en otro momento debe hacer una cita previa llamando al (732) 356-0027 ext. 10.

TOME NOTA

El Diácono Gustavo Sandoval está disponible para aquellas personas que necesiten alguna ayuda espiritual. Para comunicarse con él, favor llamarle al teléfono (732) 317-8544 o a su correo Deacon.Gustavo@sjcbb.net.

El Diácono Edgar Chaves está disponible para las personas adultas que deseen hacer el bautismo, comunión o confirmación. También él está a cargo de la Divina Misericordia y los ensayos de matrimonio en español, si desea más información contacte al diácono en su correo Deacon.Edgar@sjcbb.net.

La Sra. Martha Rovitto atiende todo lo relacionado con Misas, bautismos, registros parroquiales y certificados. Llamando al (732) 356-0027 ext. 15 o al correo Martha.Rovitto@sjcbb.net.

La Srta. Ana Valencia la directora del programa de Educación Religiosa (FFF), pueden contactarla llamando (732) 356-0027 ext. 17, o al correo Ana.Valencia@sjcbb.net, para las personas que necesiten registración o consultar sobre el Nuevo modelo de Formación en la Fe Familiar.

LA OFICINA PARROQUIAL CERRADA

La oficina parroquial seguirá estando cerrada al público al menos hasta la derrota de la variante Delta. Puede comunicarse con el personal por teléfono o correo electrónico.

Nuevo: El Salón Comunitario de la Iglesia abre todos los martes por la noche de 6:30-8:30 PM para servicios pastorales con uno o dos miembros del personal presentes.

LIBRO DE INTENCIÓN DE MISAS 2022

El libro de intención de misas del 2022 está disponible. Usted puede enviar sus solicitudes de intención de la misa visitando nuestro sitio web www.dreamsoftjoseph.org → Liturgia y Sacramentos → Formulario de intención de misa, o ir personalmente los martes en la iglesia de 6:30 a 8:30 PM. La donación para una intención de misa sigue siendo de \$ 10.00.

NUEVO MODELO DE FORMACIÓN DE FE

La formación en la fe de los niños se cambiará a un modelo de formación en la fe familiar este próximo año, integrando a toda la familia en la formación, no solo niños, será un modelo continuo, ya no conectado al año escolar. Los padres serán los catequistas principales y las familias asistirán a las sesiones mensuales como familia, dando la instrucción apropiada para la edad como las presentaciones plenarias y las actividades familiares. Se espera que las clases comiencen en persona en enero del 2022.

El tema de nuestro Año Inaugural de Formación de Fe 2022: "Oración" Para más información sobre nuestro programa y para registrarse visite:

www.dreamsoftjoseph.org >Formación en la Fe> Formación de Fe para Niños.

CRECIENDO LA ESPIRITUALIDAD DE NUESTRA PARROQUIA

En la actualidad, tenemos tres movimientos de oración y devoción (fuera de la Eucaristía) practicados de manera regular y pública por los feligreses: Oración contemplativa, Oración carismática, Devoción a la Divina Misericordia Este verano estamos profundizando nuestras prácticas en estas áreas e invitando a más a participar, dedicando una noche de la semana por práctica.

Miercoles: Mañana y tarde de Espiritualidad Contemplativa

Cantos contemplativos en las misas diarias. Lectio Divina practicado 10 minutos antes de la Misa de las 7:00 PM aspectos de la práctica contemplativa inmediatamente después de la Misa de las 7:00 PM.

Jueves: Noches de Espiritualidad Divina Misericordia

Una decena de la Coronilla de la Divina Misericordia recitada durante la Misa de las 7:00PM, Coronilla completa recitada después de la Misa como parte de una reunión semanal de devotos.

Viernes: Noche de Espiritualidad Carismática

Cada 2 y 3 viernes por la noche, Misa a las 7:00 PM con un tema carismático. Encuentro de participantes del movimiento carismático después de la Misa cada 2º y 3º domingo.

BAUTISMOS

Los bautismos en español se realizan el primer y tercer domingo de cada mes a la 1:30 PM. Si usted quiere bautizar a su hijo/a en los meses de enero o febrero, debe registrarse para la próxima clase de bautismo en español del 4 de enero 2022, a las 7:30 PM. Planifique con tiempo



el bautismo, las clases son cada dos meses y si no tiene la clase no puede bautizar al bebé. Para más información, por favor comunicarse con Martha Rovitto al (732) 356-0027 ext. 15 o al correo electrónico martha.rovitto@sjcbb.net, o en el web www.dreamsoftjoseph.org

AÑO DE SAN JOSÉ

A medida que el año de San José continúa en la parroquia, tenemos estas adiciones:

1) Continuando hasta el próximo mes de mayo, al final de la Oración Universal en cada Misa dominical durante todo el año, rezaremos la oración a San José que concluye la Carta Apostólica "Patris Corde" del Santo Padre Francisco:

*Salve, custodio del Redentor y esposo de la Virgen María.
A ti Dios confió a su Hijo, en ti María depositó su
confianza, contigo Cristo se forjó como hombre.
Oh, bienaventurado José, muéstrate, padre también a
nosotros y guíanos en el camino de la vida.
Concédenos gracia, misericordia y valentía,
y defiéndenos de todo mal. Amén.*

2) Nuestro tema contemplativo para diciembre es "Luz y oscuridad" y el tema de acción es "Ministerio juvenil de Siguiente Nivel"

Nuevo: A partir del 29 de diciembre, comenzaremos un proceso semanal de Consagración a San José, que está siendo desarrollado por el Consejo Pastoral parroquial.

REFLEXIÓN

"Porque apenas oí tu saludo, el niño en mi vientre salto de alegría" (Lucas 1:44)

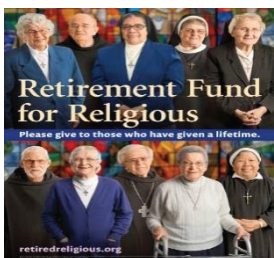
Cuándo escucha la lectura de las escrituras y la del Evangelio en la Misa, ¿usted "salta de alegría"? Si no es así, no culpe al lector o al sacerdote, más bien mire dentro de sí mismo. ¿Qué está haciendo para aumentar su amistad con Jesús? ¿Cómo se prepara para la Misa cada semana? ¿O simplemente se presenta y pretende ser entretenido? Como el Cuerpo de Cristo, somos llamados a ser participantes activos, no solo observadores pasivos.

FONDO PARA LA JUBILACIÓN DE RELIGIOSOS

Los religiosos expresan su gratitud.

Una hermana escribe: "Nuestras oraciones son, sobre todo para los generosos benefactores cuyos donativos han hecho posible esta ayuda financiera". Gracias por su apoyo a la colecta la semana pasada para el Fondo para Jubilación de Religiosos. Visiten retiredreligious.org para aprender como su donativo apoya a las hermanas, hermanos y sacerdotes ancianos de órdenes religiosas.

SOBRES DE LA OFRENDA 2022



A partir de 2022, sus sobres de la ofrenda semanal se le enviará por correo a su casa cada dos meses. Como tal, es importante que la iglesia tenga su dirección de correo actual en el archivo. Si se mudó recientemente, envíe un correo electrónico a

Martha.Rovitto@sjcbb.net o MaryEllen.Kirchman@sjcbb.net, o con su nueva dirección.

HORARIO DE LAS MISAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Domingo, 19 de diciembre de 2021

4 PM: Concierto de Navidad

Viernes, diciembre 24 - Noche Buena

2 PM: Misa consciente de Covid (Bilingüe)

Se requieren máscaras y distanciamiento social para todos solo para esta misa.

5 PM: Vigilia (Ingles)

7 PM: Vigilia (Español)

12 AM: Misa de Gallo (Bilingüe)

Sábado, diciembre 25

Navidad

8 AM: Misa (Ingles)

12 PM: Misa (Español)

Viernes, diciembre 31, 2021

Nochevieja

3 PM: Adoración al santísimo

5 PM: Vigilia Solemnidad de María (Ingles)

7 PM: Vigilia Solemnidad de María (Español)

Sábado, Enero 1ro 2022 - Nuevo Año

Solemnidad de María, Santa Madre de Dios

12 PM: Misa (Bilingüe)

5 PM: Misa (Ingles)

7 PM: Misa (Español)



ÁRBOL DE NAVIDAD

Como parte de nuestra preparación para la Navidad y como familia parroquial, este año de nuevo tendremos el Árbol de Navidad. Este año, estaremos ayudando a los que han sido afectados por la tormenta tropical Ida. Las etiquetas del árbol contienen una sugerencia de regalo (por favor, artículos nuevos solamente). Todos los regalos deben ser regresados al Árbol de Navidad hasta el fin de semana del 18 al 19 de diciembre con la etiqueta del Árbol de Navidad pegada al artículo para que pueda distribuirse a las familias necesitadas. No envuelva el



regalo, ya que tendremos que volver a abrirlo para su distribución. Las donaciones monetarias también son bienvenidas. Si sabe de familias necesitadas, notifique a la oficina parroquial. Gracias a todos por su participación.

RESULTADO DE LA MISA PARROQUIAL DEL MES DE NOVIEMBRE 2021

Los resultados del recuento anual de la Misa diocesana se han contabilizado, y en San José en noviembre de 2021 hubo un promedio de 503 personas que asistieron a misa cada fin de semana. Ese promedio se desglosa de la siguiente manera: sábado a las 5:00 p.m.: 85 personas, 7:00pm: 105 personas. Domingo 8:00 am: 86 personas, 12:00pm: 191 personas, 6:00 pm: 36 personas. Gracias a todos los que apoyan a la Comunidad Católica de San José con su presencia física y su participación en oración en la vida parroquial.

BRITLANDAUTOBODY

Edgar Chaves • Lic. # 00533A • We Accept All Major Insurance Companies
226 Rt. 22 WEST • GREEN BROOK, NJ 08812
(732) 752- 5522



Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service
French Drains • Foundation Repair • Mold Remediation

All Work Guaranteed

732-777-7888

www.morganbasementwaterproofing.com



DENTISTA

Edilfonso Vargas D.D.S.

Pilar Wong D.D.S.

General Dentistry

732-560-0051

Most Insurances Accepted
Mastercard, Discover, Visa
Payment Plans

Se Habla Español
128 East Union Ave.
Bound Brook

E A BONIAKOWSKI AGENCY INC.



Insurance • Real Estate
Serving Central New Jersey



RE: 732-968-0700 INS: 732-968-0940
929 Washington Ave., Green Brook



Diocese of Metuchen

Catholic Cemeteries
and Crematory

800-943-8400

Holy Cross Burial Park
840 Cranbury-South River Rd.
Jamesburg, NJ 08831

Resurrection Burial Park
Hoes Lane and Park Ave.
Piscataway, NJ 08854

www.diometuchen.org/cemeteries

World
SUPERMARKET

iAhora con 3 localizaciones!
North Plainfield, Plainfield, y Bound Brook

(732) 369-3083

223 E Main Street, Bound Brook, NJ

\$10 OFF

Con su compra de \$100 o más
Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021

Lo llevaremos a su casa

! GRATIS!

Con su compra de \$100 o más
Una oferta por visita. Valido hasta Diciembre 31, 2021



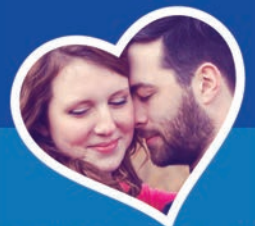
FREE DELIVERY WITH YOUR PURCHASE

(201) 333-8996
Jersey City, NJ 07305
2-16 Garfield Ave.

(908) 685-9900
Bridgewater, NJ 08807
617 East Main St.
We proudly support
your church's food bank



catholicmatch®
New Jersey



CatholicMatch.com/dateNJ

Hagan - Chamberlain Funeral Home, LLC

JOANNA HAGAN
NJ LICENSE NO. 4334
MANAGER

225 MOUNTAIN AVENUE, BOUND BROOK
HANDICAPPED ACCESSIBLE
TELEPHONE: 732-356-0327

www.Hagan-Chamberlain.com

**Give your loved ones a Christmas gift:
do your estate plan.**

STACEY L. PILATO, ESQ.

LAW OFFICES OF

LAMBARIELLO & PILATO, LLC

908-754-4500

Estate Law, Elder Care and Planning, Tax Law.
Planning and Crisis Management with Compassion.
Advocacy with Passion.

www.lplawoffices.com

37 Mountain Blvd., Ste. 1, Warren, NJ 07059

Parker

Highland Pk | New Brunswick
Somerset | Piscataway
Monroe Twp

We're Accepting New Residents
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Parkerlife.org |

Meeting All NJ Infection Control Requirements

GEIST LAW, LLC

Workers Compensation • Auto Accidents • Immigration • Divorce • Custody • Bankruptcy
186 E. Front Street, Plainfield, NJ 07060

P: 908.912.4586 • F: 201.812.9659 • www.Geistlegal.com

TRUST US TO FIGHT FOR YOUR RIGHTS



Have you found?
FABER



Google Play

App Store



JOHN PATRICK
publishing company, inc.



To advertise your business in this weekly bulletin,
contact us at **1.800.333.3166**
or visit us at www.jpcc.net